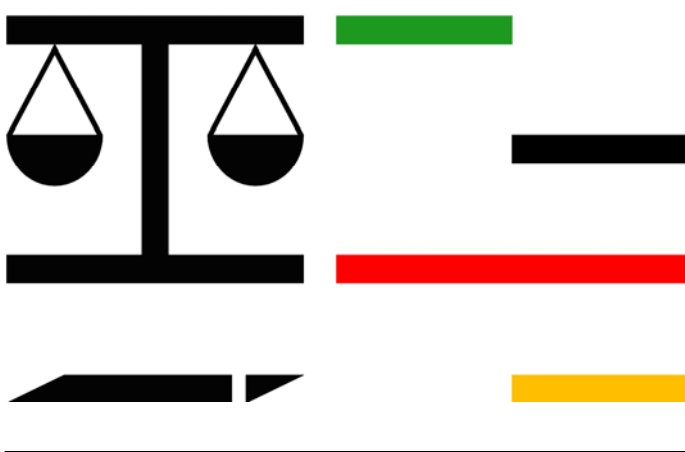


1° Incontro
Italo-Tedesco:

La Traduzione Giuridica ed i Contratti Privati e Commerciali



24/25 Ottobre 2014

Polo Universitario di
Imperia

Via Nizza, 8 - 18100 Imperia

Per informazioni:

tel 010 589 759
e-mail mviale@galgano.it

L'evento è gratuito ed è accreditato dal Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Imperia con diritto a 3 crediti formativi per ciascuna giornata e dal Consiglio dell'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili di Imperia con diritto a 3 crediti formativi per la giornata di sabato 25/10/2014.

Venerdì 24.10.2014 - 15.30/19.00

Presentazione dell'evento e del progetto a cura di Annamaria Occasione e Mirella Viale

Lucia Udvari:

"Le difficoltà della traduzione giuridica, con particolare riferimento all'uso dei verbi modali"

e presentazione del suo libro

"Einführung in die Technik der Rechtsübersetzung vom Italienischen ins Deutsche. Un approccio didattico interdisciplinare",
Frank & Timme, Berlin 2013

Giuliana Mandara:

"Tedesco: guida alla lettura"

Presiede Gloria Viarengo

Sabato 25.10.2014 - 9.00/13.00

Introduzione a cura di Annamaria Occasione e Mirella Viale

Saluto delle Autorità di Imperia (Sindaco, Presidente della Camera di Commercio, Presidente dell'Ordine degli Avvocati, Presidente dell'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili)

Philipp Wrangel:

"La compravendita immobiliare tra diritto italiano e diritto tedesco"

Roland Krause:

"La circolazione delle persone e dei documenti tra Germania e Italia"

Presiede Andrea Fusaro